Bosch Models 3455 12V, 3454 14.4V, 3453 18V, & 3452 24 Volt Flashlights

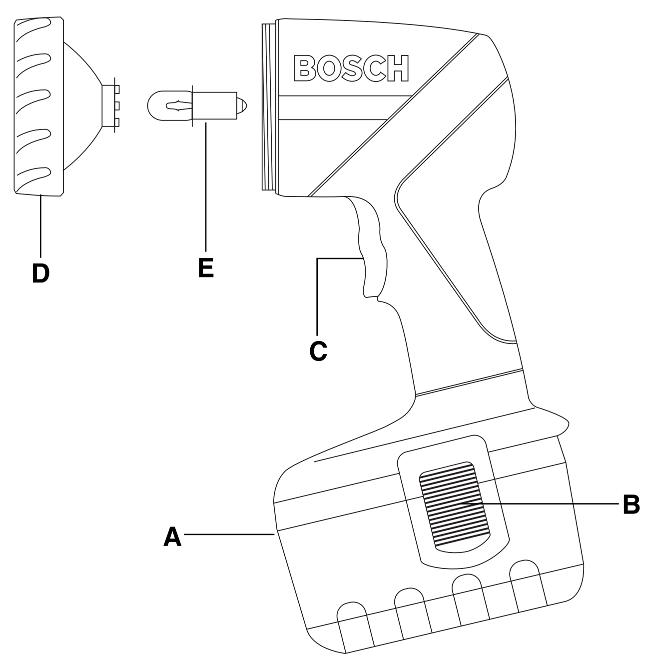
Please read these instructions carefully before operation in order to use the Flashlight effectively and obtain maximum performance. Please keep these instructions for future reference.

1. Follow all operating and safety procedures attached to the charger.

2. Use only Bosch battery pack catalog numbers BAT043 12V, BAT045 12V, BAT040 14.4V, BAT025 18V, BAT026 18V, BAT030 24V, and BAT031 24V.

3. Do not wash the Flashlight with water nor keep in a damp location. If the Flashlight gets wet, dry it off as soon as possible.

4. The Flashlight is ruggedly constructed. It should, however, be handled with care. Do not disassemble or forcibly twist head beyond it's stopping point.



5. Check the charge level at least once a month, especially if used for emergency purposes. If the light seems dimmer, recharge the battery pack.

Releasing and inserting battery pack

Release battery pack **A** from tool by pressing on both sides of the battery release tabs **B** and pull downwards. To insert battery **A**, align battery and slide battery pack into tool until it locks into position. Do not force.

Operation

1. To turn the Flashlight "ON", squeeze and release trigger switch **C**. To turn Flashlight "OFF", squeeze and release trigger switch **C**.

2. Your Flashlight has a swivel head that can be rotated to desired position. To change the position of the head, rotate counter-clockwise until it stops. To return head to it's original position, rotate the head clockwise until it stops.

Replacing Light Bulb

⚠ WARNING Always remove the battery pack, or corded back-up from handle before changing the bulb.

⚠ WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Bosch Factory Service Center, Authorized Service Station or other competent repair service.

1. Rotate lens cap **D** counter clockwise and carefully remove lens cap **D**.

2. Remove bulb **E** from spring.

3. Reinstall replacement bulb **E** in spring.

4. Reinstall lens cap **D** and rotate clockwise to tighten.

Note: One replacement bulb is provided, located inside head of the unit.

⚠ WARNING **Do not position the lighted Flashlight head on or near flammable or combustible materials.** The bulb gets hot during use.

⚠ WARNING **Do not splash the lighted Flashlight bulb with liquids.** Hot bulb may shatter when cooler liquids are contacted.

"Refer to tool's instruction manual for terms of the Limitation of Warranty."

Lampe torche Bosch modèles 3455 12V, 3454 14.4V, 3453 18V, et 3452 24 Volt

Veuillez lire ces consignes attentivement avant le fonctionnement afin d'utiliser le lampe torche efficacement et d'obtenir des prestations maximales. Veuillez conserver ces consignes pour consultation future.

1. Suivez toutes les consignes de fonctionnement et de sécurité fixées au chargeur.

2. Utilisez uniquement les blocs-piles Bosch numéro de catalogue BAT043 12V, BAT045 12V, BAT040 14.4V, BAT025 18V, BAT026 18V, BAT030 24V et BAT031 24V.

3. Ne lavez pas le lampe torche à l'eau et ne le gardez pas à un endroit humide. Si le lampe torchele se mouille, séchez-le dès que possible.

4. Le lampe torche a une construction robuste. Il doit, toutefois, être manié avec soin. Ne démontez pas la tête et ne forcez pas la butée limitant sa rotation.

5. Vérifiez le niveau de charge au moins une fois par mois, surtout s'il est utilisé aux fins d'urgence (dans votre voiture, par exemple). Si l'éclairage semble plus faible, rechargez le bloc-pile.

Montage et démontage du bloc-pile

Libérez le bloc-pile **A** de l'outil en appuyant des deux côtés sur les languettes de libération **B** et tirez le bloc-pile vers le bas. Pour enfoncer la pile **A**, alignez-la et glissez-la dans l'outil jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Ne forcez pas.

Fonctionnement

1. Pour allumer la lampe-torche, appuyez sur la gâchette **C** puis relâchez-la. Pour l'éteindre, appuyez sur la gâchette **C** puis relâchez-la.

2. Votre lampe-torche est munie d'une tête pivotante qui peut être placée à la position désirée. Pour changer la position de la tête, faites-la pivoter en sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle soit en butée. Pour la remettre à sa position originale, faites-la pivoter en sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit en butée.

Remplacement de l'ampoule

Retirez toujours le bloc-pile ou l'alimentation de secours de la poignée avant de changer l'ampoule.

⚠ AVERTISSEMENT **⚠ AVERTISSEMENT** Les réparations électriques ou mécaniques ne doivent être enterprises que par des techniciens qualifiés. Adressez-vous à votre Centre de service en usine Bosch le plus proche, à une Station-service Bosch agréée ou à un autre service de réparation compétent.

1. Dévissez la bague de lentille **D** en sens anti-horaire puis retirez-la soigneusement.

2. Enlevez l'ampoule **E** du ressort.

3. Remontez l'ampoule de rechange **E** dans le ressort.

4. Remontez la bague de lentille **D** et serrez-la en tournant dans le sens horaire.

Remarque : Une ampoule de rechange a été placée dans la tête de votre lampe.

⚠ AVERTISSEMENT **Ne positionnez pas la tête du lampe torche allumé sur ou à proximité de matières inflammables ou combustibles.** L'ampoule devient chaude durant l'usage.

⚠ AVERTISSEMENT **N'éclaboussez pas de liquides sur l'ampoule allumée du lampe torche.** L'ampoule chaude peut se briser au contact avec des liquides plus froids.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'outil pour les termes de la limitation de garantie.

2610920421 10/04

Printed in China

Linternas Bosch modelos 3455 12V, 3454 14.4V, 3453 18V y 3452 24V

Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes de usar la luz de trabajo a fin de utilizarla de manera eficaz y obtener un rendimiento máximo. Por favor, guarde estas instrucciones para referencia futura.

1. Siga todos los procedimientos de funcionamiento y de seguridad que se incluyen con el cargador.

2. Utilice solamente los paquetes de baterías Bosch con número de catálogo BAT043 12V, BAT045 12V, BAT040 14.4V, BAT025 18V, BAT026 18V, BAT030 24V y BAT031 24V.

3. No lave la linterna con agua ni la tenga en un lugar húmedo. Si la linterna se moja, séquela lo antes posible.

4. La linterna es de construcción sólida. Sin embargo, debe manejarse con cuidado. No desmonte la cabeza ni la gire forzándola más allá de su punto de parada.

5. Compruebe el nivel de carga al menos una vez al mes, especialmente si se utiliza con fines de emergencia (por ejemplo, en el auto). Si parece que la luz pierde intensidad, recargue el paquete de baterías.

Liberación e introducción del paquete de baterías

Suelte el paquete de baterías **A** de la herramienta presionando en ambos lados de las lengüetas de liberación de la batería **B** y tire hacia abajo. Para introducir la batería **A**, alinee la batería y deslice el paquete de baterías hacia el interior de la herramienta hasta que quede fijo en su sitio. No lo fuerce.

Funcionamiento

1. Para encender la linterna, apriete y suelte el interruptor gatillo **C**. Para apagar la linterna, apriete y suelte el interruptor gatillo **C**.

2. La linterna tiene una cabeza giratoria que puede girarse hasta la posición deseada. Para cambiar la posición de la cabeza, gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se detenga. Para volver a poner la cabeza en su posición original, gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

Cambio de la bombilla

⚠ ADVERTENCIA Quite siempre del mango el paquete de baterías o el respaldo con cordón antes de cambiar la bombilla.

⚠ ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deben ser realizadas únicamente por técnicos de reparación capacitados. Póngase en contacto con el Centro de servicio de fábrica Bosch más próximo, con la Estación de servicio Bosch autorizada o con otro servicio de reparaciones competente.

1. Gire la tapa del lente **D** en sentido contrario al de las agujas del reloj y quite cuidadosamente la tapa del lente **D**.

2. Quite la bombilla **E** del resorte.

3. Reinstale la bombilla de repuesto **E** en el resorte.

4. Reinstale la tapa del lente **D** y gírela en el sentido de las agujas del reloj para apretarla.

Nota: Se suministra una bombilla de repuesto, ubicada dentro de la cabeza de la unidad.

⚠ ADVERTENCIA **No sitúe la cabeza de la linterna encendida sobre o cerca de materiales inflamables o combustibles.** La bombilla se calienta durante el uso.

⚠ ADVERTENCIA **No salpique con líquidos la bombilla de la linterna encendida.** La bombilla caliente puede hacerse pedazos al entrar en contacto con líquidos más fríos.

Consulte el manual de instrucciones de la herramienta para conocer los términos de la Limitación de garantía.

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056 -2230, E.U.A.

Importado en México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300